What is the connection between the Halogens and salami?

It sounds like the sort of question that Stephen Fry would ask on an episode of QI but would you or your students know the answer? Or more importantly do they know how to work out the answer? That is to say, you may know the answer to this because you have seen it before or you may be able to answer it because you are equipped with the linguistic skills to be able to decipher the meaning of these words and thereby determine the connection between them.

My students have remarked to me in the past that “it’s like you are talking a different language” as I introduce them to a plethora of words unique to chemistry. These include specialist terms such as stoichiometry or everyday words that are used in a specific chemistry context e.g. reduction. As a result, the language of chemistry can be a significant barrier to student understanding and it is important to equip students with the skills to tackle this challenge. Pyburn et. al. (2013), for example, state that;

“efforts to prepare students for success in general chemistry should include both content and the development of language comprehension skill”.

To this end, a research project is underway at Durham University (The FOCUS project) to develop teaching strategies to improve student understanding of the language of chemistry. In particular, the project has been applying the principles of corpus linguistics to explore the connections between different words in chemistry (see Rees et. al. 2014) so that students can develop strategies to interpret new and unfamiliar vocabulary in a chemistry context. The project has developed a collection of Durham student writing from foundation to postgraduate level that can then be searched for a specific term in a similar way to a web search engine (See www.community.dur.ac.uk/foundation.focus). This resource may be used with students in a number of ways such as; to improve understanding of scientific affixes, explore common collocations, expand scientific vocabulary and improve academic writing. A search for the prefix “hydro”, for example, will reveal all words within the corpus containing this prefix (an example result is shown in fig. 1.).
The student can then develop understanding of the term “hydro” and its usage in different words in different contexts and thereby improve their scientific language comprehension skills.

Developing this greater linguistic dexterity may enable a student with an understanding of the Greek origins of the prefix “Halo” and its connection with the Latin origin of the prefix “sal” to make an educated response to the initial question (both refer to salt e.g. halogen – “salt maker”). We believe that equipping chemistry students with these linguistics skills can help demystify the subject, improve accessibility and thereby raise achievement.

If you are interested in finding out more about this project and being involved please contact Dr Simon Rees (simon.rees@durham.ac.uk).

References
